

Notiziario di AQuAA
(Associazione per la Qualità degli Atti Amministrativi)
n. 38 – febbraio 2021
Redazione: info@aquaa.it

Indice generale

Notizie	3
Corso di perfezionamento in "Professioni legali e scrittura del diritto. Tecniche di redazione per atti chiari e sintetici": al via la VII edizione	3
Seminario "La Semplificazione del linguaggio della PA"	3
Le parole Giuste.....	3
Scrivere con Sapienza.....	3
Linguaggio di genere e lessico delle differenze: il percorso dell'Emilia Romagna	4
Le parole del diritto nella Pandemia e un interessante articolo sui sinonimi	4
Invito ai soci	4
Libri, articoli e novità bibliografiche	5
Valeria Della Valle e Giuseppe Patota, <i>Le Parole Valgono</i> , Ed. Treccani, pp. 184, ottobre 2020	5
G. Mazzantini, L. Tafani (a cura di), <i>L'Analisi di impatto e gli altri strumenti per la qualità della regolazione. Annuario 2019</i> , Osservatorio AIR, Editoriale scientifica, 2020.....	5
U. Karpen, H. Xanthaki (eds.), <i>Legislation in Europe. A Country by Country Guide</i> , Hart Publishing, 2020	5
M. De Benedetto, N. Lupo, N. Rangone (eds.), <i>The Crisis of Confidence in Legislation</i> , Hart Publishing, 2021	5
M. De Montaigne, <i>Saggi</i> , Bompiani, 2012.....	6
Appuntamenti	7
Un caffè con il diritto.....	7
Il 18 e 19 febbraio 2021 si sono svolti, in videoconferenza, i consueti incontri dell'Osservatorio legislativo interregionale (OLI)	7
Rubrica	8
LapiDarius di Dario Zuliani	8

Notizie

Corso di perfezionamento in "Professioni legali e scrittura del diritto. Tecniche di redazione per atti chiari e sintetici": al via la VII edizione

Riparte l'oramai storico Corso di perfezionamento in "Professioni legali e scrittura del diritto. Tecniche di redazione per atti chiari e sintetici", organizzato dall'Università degli studi di Firenze, con la collaborazione anche di Accademia della Crusca e IGSG-CNR.

L'inizio dei corsi online della VII edizione è previsto per il prossimo mese di marzo:

<https://www.dsg.unifi.it/vp-613-professioni-legali-e-scrittura-del-diritto-tecniche-di-redazione-per-atti-chiari-e-sintetici-vii.htm>

Seminario "La Semplificazione del linguaggio della PA"

Lo scorso 9 febbraio la Direzione regionale INPS Piemonte ha organizzato con l'associazione SIETAR Italia un seminario dedicato alla semplificazione del linguaggio utilizzato per la comunicazione istituzionale. Hanno partecipato al seminario Chiara Fioravanti e Francesco Romano, che hanno condiviso il percorso metodologico, messo a punto e sperimentato con la regione Toscana, per adeguare la comunicazione per l'utenza straniera. Dopo la prima parte seminariale, il progetto formativo proseguirà con una fase laboratoriale, in cui si testeranno le indicazioni ricevute durante il seminario e i suggerimenti contenuti nelle linee guida.

(Questa sintesi è stata fornita da Maria Marino della sede regionale INPS di Torino).

Le parole Giuste

Si segnala il ciclo di interventi in dodici puntate "Le parole giuste Il diritto da vicino: parole (giuridiche) per un anno" di Sergio Lubello.

Vedi https://www.treccani.it/magazine/lingua_italiana/articoli/scritto_e_parlato/diritto1.html

Scrivere con Sapienza

L'Università degli studi di Roma "La Sapienza" ha predisposto un'apposita guida per la scrittura dei propri testi istituzionali, affidandosi ai sapienti consigli dei linguisti Valeria Della Valle e Luca Serianni: "Scrivere con Sapienza. Manuale per testi chiari, corretti ed efficaci".

Qui informazioni dettagliate e testo del manuale:

<https://www.uniroma1.it/it/pagina/linee-guida-la-redazione-di-testi-chiari-ed-efficaci?fbclid=IwAR1tMhA9h2Fy3ajAq5xDDLnVxvKno3X5iwsKVrt1zWxGaUllBXohzpUOEK>

Linguaggio di genere e lessico delle differenze: il percorso dell'Emilia Romagna

Varie le iniziative della Regione sul tema. Si segnala il sito <https://parita.regione.emilia-romagna.it/>, nonché la LEGGE REGIONALE 27 giugno 2014, n. 6 recante "LEGGE QUADRO PER LA PARITÀ E CONTRO LE DISCRIMINAZIONI DI GENERE", con particolare riferimento all'art. 9 dedicato al "Linguaggio di genere e lessico delle differenze"; al fine di dare concreta realizzazione ai principi e ai valori indicati nella legge, la Regione ha di recente coinvolto i dipendenti regionali attraverso webinar pubblicati sulla intranet regionale finalizzati alla sensibilizzazione e divulgazione dei temi legati alla uguaglianza di genere nella Pubblica amministrazione, anche attraverso corsi sulle "Linee guida per la comunicazione di genere" dedicati alla tematica dell'attenzione al genere nel linguaggio della P.A. ("Linee guida in ottica di genere. Uno sguardo nuovo nella comunicazione pubblica, Ed. 2015") partendo dal presupposto che, la comunicazione pubblica istituzionale ha un ruolo strategico nel diffondere una cultura contraria alle discriminazioni e capace di dare valore alle differenze, fronteggiare gli stereotipi e promuovere modelli sociali, lavorativi e culturali; più di recente, nel novembre 2019, tra Regione Emilia Romagna e Città Metropolitana di Bologna è stato siglato un "PROTOCOLLO METROPOLITANO SULLA COMUNICAZIONE DI GENERE E SUL LINGUAGGIO NON DISCRIMINATORIO" al fine di migliorare la qualità dell'informazione e della comunicazione e promuovere il superamento degli stereotipi, realizzando percorsi di sensibilizzazione e in/formativi, rivolti al mondo delle istituzioni, dei media, delle associazioni, della scuola, e ai soggetti che a vario titolo utilizzano la comunicazione nel proprio lavoro, affinché ci sia sempre maggior consapevolezza rispetto ai linguaggi e ai messaggi che veicolano.

(Questa sintesi è stata fornita da Lidia Cipolla della Regione Emilia Romagna).

Le parole del diritto nella Pandemia e un interessante articolo sui sinonimi

Una (prima) riflessione dal blog di Michele Cortelazzo sulle parole del diritto nella Pandemia. Nel medesimo blog si segnala anche un interessante articolo sulle ripetizioni "Sinonimi, ripetizioni e onestà intellettuale" del 9 febbraio 2021.

<https://cortmic.myblog.it/pazzia-testuale-palazzo-chigi/>

Invito ai soci

Rinnoviamo l'invito a tutti i soci ad inviare alla redazione della newsletter info@aquaa.it la segnalazione di eventi, attività di formazione, pubblicazioni e comunque notizie attinenti all'attività dell'associazione. Hanno collaborato alla edizione di questo numero Cipolla, Fioravanti, Libertini, Marino, Paradiso, Pietrangelo e Romano, oltre a Dario Zuliani con la sua rubrica.

Libri, articoli e novità bibliografiche

Valeria Della Valle e Giuseppe Patota, *Le Parole Valgono*, Ed. Treccani, pp. 184, ottobre 2020

Per reagire all'ondata di violenza e sciocca volgarità che ha invaso la lingua italiana, gli autori hanno scelto le parole che valgono accompagnando il lettore a scoprirle in testi, pieni di sorprese, di S. Francesco, Dante, Leonardo, Ariosto, Beccaria, ecc. fino alle parole di due Presidenti della Repubblica, Einaudi e Ciampi e di Papa Bergoglio.

Vedi: [Le parole valgono - Treccani Libri](#) [Le parole valgono - Treccani Libri](#)

G. Mazzantini, L. Tafani (a cura di), *L'Analisi di impatto e gli altri strumenti per la qualità della regolazione. Annuario 2019*, Osservatorio AIR, Editoriale scientifica, 2020

Si tratta della sesta edizione dell'Annuario curato dall'Osservatorio AIR, come sempre dedicato sia all'analisi d'impatto della regolamentazione sia agli altri strumenti funzionali al miglioramento della qualità normativa. Anche nell'edizione 2020, gli studi (e i dati riferiti) riguardano sia la regolazione nazionale (per livelli territoriali o per competenza) che quello sovranazionale.

Vedi il testo su: [L'AIR e gli altri strumenti per la qualità della regolazione. Presentazione dell'Annuario sul 2019 | Osservatorio AIR](#)

U. Karpen, H. Xanthaki (eds.), *Legislation in Europe. A Country by Country Guide*, Hart Publishing, 2020

Un volume davvero ricco di dati che esamina lo stato delle legislazioni in 30 Paesi e nell'UE, indagando (e comparandoli) per ciascuno di essi il quadro costituzionale di riferimento in relazione anche al diritto Ue, il procedimento legislativo compresa la fase redazionale, la giurisprudenza in materia e, non ultima, l'attività di formazione dei redattori.

Maria De Benedetto è l'autrice del capitolo dedicato alla stato dell'arte in Italia.

Vedi: <https://www.bloomsburyprofessional.com/uk/legislation-in-europe-9781509924707/>

M. De Benedetto, N. Lupo, N. Rangone (eds.), *The Crisis of Confidence in Legislation*, Hart Publishing, 2021

Il volume esamina da angolazioni diverse il tema della fiducia nella legislazione, guardando sia alle modalità di costruzione della regolazione, sia ai suoi effetti. Preziosi i contributi dei funzionari parlamentari.

Vedi: [The crisis of confidence in legislation - M. De Benedetto - N. Lupo - N. Rangone \(eds\) | Jean Monnet Chair on Better Regulation \(lumsa.it\)](#)

M. De Montaigne, Saggi, Bompiani, 2012

All'interno del volume saggi (Libro III, Capitolo XIII) si trovano interessanti considerazioni sulle leggi: “Le leggi mantengono il loro credito non perché sono giuste, ma perché sono leggi (...).

La prescrizione è così confusa e incostante che giustifica in qualche modo e la disobbedienza e il vizio di interpretazione, di amministrazione e di osservanza”.

Appuntamenti

Un caffè con il diritto

Gli amministratori pubblici sono obbligati a semplificare il linguaggio? Il quadro normativo italiano e internazionale. responsabilità e performance degli amministratori.

Questo Webinar si terrà il 19 marzo 2021 sulla piattaforma ZOOM Meeting dalle ore 13:00 alle ore 15:30.

Per maggiori informazioni: <https://morepleasefoundation.org/it/notizie/gli-amministratori-pubblici-sono-obbligati-semplificare-il-linguaggio>

Per informazioni e per partecipare: fondazioneforense@ordineavvocatomonza.it

Il 18 e 19 febbraio 2021 si sono svolti, in videoconferenza, i consueti incontri dell'Osservatorio legislativo interregionale (OLI)

Sono stati trattati i seguenti argomenti: la funzionalità delle assemblee legislative regionali e del Parlamento e uso degli strumenti telematici. In particolare è stata illustrata l'esperienza della Camera dei deputati, evidenziando le ragioni delle scelte fatte per rispondere alla necessità del distanziamento sociale imposto dall'emergenza sanitaria salvaguardando la salute dei parlamentari e del personale in servizio e nello stesso tempo assicurare la prosecuzione dei lavori. Per quanto riguarda le regioni è stato svolto un quadro sintetico della situazione dei Consigli regionali, sottolineando come la situazione è tuttora in divenire rispetto agli strumenti giudici e tecnici utilizzati. Infine, è stato presentato uno spaccato delle Commissioni consiliari in Toscana e come si sono organizzate in maniera simile alle riunioni dell'assemblea, ma con proprie specifiche problematiche e criticità di fronte all'emergenza sanitaria. Un ultimo intervento è stato dedicato alle linee guida per il Piano organizzativo del lavoro agile (POLA). A questi temi sono stati affiancati anche argomenti esaminati periodicamente: gli atti parlamentari presenti al Senato e alla Camera dei deputati; la giurisprudenza di merito di interesse regionale; le sentenze e ordinanze della Corte costituzionale per le Regioni a statuto speciale; le sentenze ed ordinanze della Corte costituzionale riguardanti le Regioni ordinarie; i progetti di legge regionali di interesse.

Le registrazioni video ed eventuali relazioni scritte saranno visibili sul sito dell'OLI all'indirizzo: <http://oli.consiglio.regione.toscana.it/>

Rubrica

LapiDarius di Dario Zuliani

DZ 25

LapiDarius

di Dario Zuliani

Governare

Non siamo in una medievale abbazia benedettina con nomi e rose, né in una rinascimentale villa nei dintorni di Firenze con “violette e gigli fra l’erba verde, e vaghi fior novelli”, con le parole del Poliziano, ma in un altrettanto indefinito palazzo settecentesco, di bell’aspetto e di buona cultura.

Il Conte, che non è detto che si chiami Monaldo, ma potrebbe chiamarsi Leopardi, sfoglia pensosamente un volume del *Vocabolario degli Accademici della Crusca*.

Seguendo una certa intuizione, si ferma su una voce, *Governare*.

Attratto, la consulta con l’attenzione che indubbiamente merita. Tanti significati.

Il primo, sinceramente, gli piace :

Reggere, Aver cura, Provvedere col pensiero, e coll’opera a’ bisogni, e al bene essere di ciò, ch’è sotto la sua custodia, e giurisdizione. Lat. *gubernare, regere*. [...]

“Giusto”, riflette il conte, “Giusto”, e prosegue la lettura degli altri significati :

§. I. Per Accomodare, Assettare, Acconciare. Lat. *aptare, parare, curare*. [...]

§. II. Governare, vale anche Conciar male, nel primo signific. Lat. *male accipere*. [...]

Ma al terzo paragrafo il conte storse un po’ la bocca, per l’abbassamento dell’argomento, scaduto nella materialità di un cortile :

§. III. Governar cavalli, cani, polli, uccelli, ec. vale Averne cura dando loro mangiare, e bere. Lat. *curare*. [...]

Il paragrafo successivo cominciò ad irritarlo :

§. IV. Governare, l’usiamo anche in signific. di Castrare. Lat. *castrare, testes exsecare, evirare*. [...]

Al quinto paragrafo si sentì veramente alterato :

§. V. Governare, trattandosi di terreno, o di piante, vale Concimare. Lat. *stercorare*.

“Ma come!” Pensò fra sé. “Non ci avevo fatto veramente caso, ma *Governare* vuol dire anche evirare e spargere letame?!”

Disgustato, scorse veloce l’ultimo significato :

§. VI. Governare i vini, vale Dar loro il governo, Conciargli.

Ne colse l’ispirazione. Per riprendersi si versò un dito di buon vino.

Il vino lo rincuorò. Anzi, addirittura arrivò a sorridere.

“Governare vorrebbe dire anche castrare e spargere letame ?! Però... Può essere un buon motivo di riflessione. Effettivamente c’è governo e governo... Comunque,... interessante. Da approfondire...”

Si alzò e, sempre nobilmente, andò a prendere un altro libro della sua ricca biblioteca, *Il Principe*, di Nicolò Machiavelli.